

Decreto n. 104 del 20/02/2026

OGGETTO: Affidamento, ai sensi dell'art.50 co.1 lett.b) del D.Lgs n.36/2023, dell'attività di interfacciamento e posizionamento del sistema iBEAM® evo CT Overlay alla nuova TAC Canon Aquilon Exceed LB della SC "Pronto Soccorso e Medicina Urgenza" di Esine (Bs).

CIG: BA68A1860A - CUP: C44E25000030002

IL DIRETTORE GENERALE
nella persona del Dott. Corrado Scolari

Acquisiti i pareri:

del Direttore Sanitario:	Dr. Jean Pierre Ramponi
del Direttore Amministrativo:	Avv. Gabriele Ceresetti
del Direttore Socio-Sanitario:	Dott. Luca Maffei

L'anno 2026, giorno e mese sopraindicati:

CON I POTERI di cui all'art.3 del D.Lgs n.502/1992, così come risulta modificato con D.Lgs n.517/1993 e con D.Lgs n.229/1999 ed in virtù della formale legittimazione intervenuta con DGR n.XII/1623 del 21.12.2023, in attuazione delle LLRR n.33/2009 e 23/2015;

Rilevato che il Responsabile del procedimento riferisce quanto segue:

PREMESSO che:

- con decreto n.841/2025: "Approvazione del Bilancio Preventivo Economico 2026" veniva riapprovato il piano degli investimenti esercizio 2026;
- con decreto n.621/2018 e n.77/2019 sono state approvate le procedure aziendali relative rispettivamente all'Area D) Immobilizzazioni e all'Area H) Patrimonio netto";
- la procedura Area D) Immobilizzazioni al paragrafo 1.1.5 "Monitoraggio ed aggiornamento del Piano" prevede l'aggiornamento del Piano Investimenti approvato in sede di Bilancio preventivo;
- con DGR n.XII/4221/2025: *"Programma regionale straordinario investimenti in sanità determinazioni conseguenti alla Deliberazione di Giunta Regionale n.XII/3720/2024 e stanziamento contributi - primo provvedimento"* e decreto della Direzione Generale Welfare n.5925 del 28.04.2025 Regione Lombardia ha destinato all'ASST Valcamonica, come ammodernamento tecnologico, nell'Allegato 2 "Interventi ammessi al finanziamento" i seguenti finanziamenti:

FINANZIAMENTO	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO FINANZIAMENTO	CUP
DGR n.XII/4221/2025 Allegato 2	Acquisto n. 1 TAC 64 strati, comprese opere, in sostituzione TAC esistente, da installare presso il P.O. di Edolo	€ 668.076,00	C24E25000030002
	Acquisto n. 1 TAC 128 strati, comprese opere, in sostituzione TAC esistente, da installare presso il P.O. di Esine	€ 731.924,00	C44E25000030002
TOTALE FINANZIAMENTO		€ 1.400.000,00	

- con decreto n.667/2025 quest'Azienda ha aderito al lotto n.03 della convenzione ARIA_2022_063 per la fornitura di TAC, RM, accessori amagnetici e servizi connessi ed opzionali aggiudicato alla CANON MEDICAL SYSTEMS srl A SOCIO UNICO per l'acquisto di n.01 TAC per la SS "Radiologia Diagnostica Edolo" e di n.01 TAC per la SC "Pronto Soccorso e Medicina Urgenza" di Esine (Bs);
- presso la sala TAC del Pronto Soccorso di Esine è in uso, dalla SC "Radioterapia", il sistema Elekta iBEAM® evo CT Overlay, ovvero un pannello sovrapponibile al lettino TAC progettato per simulare il lettino dell'acceleratore lineare Versa HD Elekta;
- il sistema Elekta iBEAM® evo CT Overlay garantisce una riproducibilità geometrica e dosimetrica tra TAC e lettino di trattamento, riducendo artefatti nelle immagini, facilitando il posizionamento dei pazienti ed offrendo così una perfetta riproducibilità per la pianificazione e la simulazione del trattamento;
- l'installazione della nuova TAC presso la SC "Pronto Soccorso e Medicina Urgenza" di Esine rende pertanto necessario procedere ad un nuovo interfacciamento per il corretto posizionamento del sistema Elekta iBEAM® evo CT Overlay a disposizione;

DATO ATTO che per gli acquisti di beni e servizi non compresi nelle categorie merceologiche e relative soglie di spesa previste dai DPCM, Regione Lombardia con DGR n.XII/5589/2025 disciplina le Regole di Sistema del Servizio Sociosanitario Regionale per l'esercizio 2026, confermando l'obiettivo di incrementare il più possibile l'aggregazione

almeno a livello di perimetro consortile dei fabbisogni che non rientrano in procedure centralizzate. Per le esigenze di approvvigionamento in tali ambiti merceologici, qualora non sia già attiva una Convenzione ARIA o CONSIP, è possibile procedere con una procedura autonoma in quanto nell'Unione denominata ATS Insubria-Montagna non è presente alcuna procedura di gara comprendente la fornitura di nostro interesse;

VERIFICATO che:

- l'attività in oggetto non rientra tra le categorie merceologiche identificate nel DPCM del 11.7.2018 ai sensi dell'art.9 co.3 DL 66/2014 smi e relativi indirizzi applicativi;

- per quanto riguarda l'art.26, co.3, della L.n.488/1999 si evidenzia che nessuna Convenzione CONSIP risulta attualmente attivata per il servizio in argomento, così come nessuna delle iniziative attivate dall'Agenzia Regionale per l'Innovazione e gli Acquisti (ARIA) è attinente alle procedure sopra evidenziate;

- l'attività in oggetto non è presente tra le iniziative programmate di ARIA SPA;

CONSIDERATO che:

- le disposizioni legislative che attualmente disciplinano le procedure alle quali le Aziende Sanitarie del SSR devono attenersi nella scelta dei soggetti cui affidare la fornitura di beni e l'appalto di servizi sono stabilite dal D.Lgs n.36/2023, il quale ha previsto nell'art.50 co.1, lett.b), la possibilità di procedere con l'affidamento diretto dei servizi e delle forniture di importo inferiore a 140.000,00 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;

- per gli affidamenti di importo inferiore ad € 5.000,00 è possibile procedere autonomamente mediante affidamento diretto senza obbligo di ricorso a Consip-Mepa né a soggetti aggregatori, centrali di committenza e/o altri strumenti telematici di negoziazione, come previsto dall'art.1 co.450 della Legge n.296/2006 e vista anche la conferma della deroga da parte di ANAC fino al 30.06.2025. Inoltre l'art.3, co.1, lett.d) dell'Allegato I.1 al D.Lgs n.36/2023 consente alla Stazione Appaltante la scelta discrezionale dell'affidamento del contratto senza una procedura di gara;

- poiché il sistema di iBEAM® evo CT Overlay risulta essere stato fornito al tempo dell'installazione dell'acceleratore lineare dalla ditta ELEKTA SpA, il referente della SS "Servizio di Ingegneria Clinica" ha richiesto alla ditta stessa un preventivo per l'attività di interfacciamento e posizionamento dello stesso;

VISTA e ritenuta congrua l'offerta della ELEKTA SpA, registrata al prot. ASST al n.28978/25 il 15.10.2025, allegata e così riassunta:

INTERVENTO	IMPORTO OFFERTO (IVA esclusa)	IMPORTO OFFERTO (IVA 22% inclusa)	DITTA
Attività di interfacciamento e posizionamento del sistema iBEAM® evo CT Overlay alla nuova TAC Canon Aquilon Exceed LB	€ 2.800,00	€ 3.416,00	ELEKTA SpA c.f./p.iva: 02723670960

PRECISATO che:

- con decreto n.715/2023 è stato approvato il "Regolamento degli acquisti di beni, servizi e lavori di valore inferiore alla soglia comunitaria";

- secondo il regolamento sopra indicato, con particolare riferimento alle modalità operative per le procedure di importo fino a € 5.000,00 iva esclusa "*... Qualora l'acquisto si riferisca ad un bene durevole, rientrando pertanto tra le voci di investimento, o vi sia la necessità di stipula di un contratto che abbia una durata temporale, il Dirigente/Responsabile della Struttura deputata all'acquisto sottoscrive, o se non delegato propone a firma del Direttore Generale, il provvedimento di aggiudicazione con impegno di spesa e nomina del RUP e del DEC*";

EVIDENZIATO che l'intervento in oggetto, complementare all'installazione della nuova TAC presso la SC "Pronto Soccorso e Medicina Urgenza" di Esine (Bs), rientra nel



Piano Investimenti 2026, DGR n.XII/4221/2025, Allegato 2 “Interventi ammessi al finanziamento”, alla voce “DGR4221_FI”;

RITENUTO di procedere ad affidare l'attività di interfacciamento e posizionamento del sistema iBEAM® evo CT Overlay alla nuova TAC Canon Aquilon Exceed LB della SC “Pronto Soccorso e Medicina Urgenza” di Esine (Bs), mediante affidamento diretto ai sensi dell'art.50 co.1 lett.b) del D.Lgs n.36/2023;

ACQUISITI:

- la proposta del Responsabile del procedimento a seguito di formale istruttoria;
- il parere tecnico favorevole del Referente della SS “Servizio di Ingegneria Clinica”;
- l'attestazione del Direttore della SC “Bilancio, programmazione finanziaria e contabilità” in ordine alla regolarità contabile della spesa complessiva annotata nel Bilancio dell'esercizio 2026;

ACQUISITI altresì, per quanto di competenza, i pareri favorevoli dei Direttori Sanitario, Amministrativo e Socio-Sanitario;

D E C R E T A

di prendere atto di quanto in premessa descritto e conseguentemente:

1 - di aggiudicare, alla ELEKTA SpA, mediante affidamento diretto ai sensi dell'art.50 co.1 lett.b) del D.Lgs n.36/2023, l'attività di interfacciamento e posizionamento del sistema iBEAM® evo CT Overlay alla nuova TAC Canon Aquilon Exceed LB della SC “Pronto Soccorso e Medicina Urgenza” di Esine (Bs), alle condizioni tecnico-economiche dell'offerta registrata al protocollo ASST n.28978/25 del 15.10.2025 che, allegata, diventa parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

2 - che il costo complessivo derivante dal presente provvedimento è pari ad € 3.416,00 (di cui € 616,00 per IVA 22%);

3 - di nominare per la presente procedura, ai sensi dell'art.15 D.Lgs n.36/2023, quale RUP (Responsabile Unico del Progetto) e ai sensi dell'art.114 del D.Lgs n.36/2023 quale DEC (Direttore di Esecuzione del Contratto) l'Ing. Luca Spandre, Referente della SS “Servizio Ingegneria Clinica”;

4 - di incaricare per gli adempimenti conseguenti al presente provvedimento la Struttura proponente del presente atto;

5 - di dare atto che il presente provvedimento è sottoposto al controllo del Collegio Sindacale, in conformità ai contenuti dell'art.3-ter del D.Lgs n.502/1992 e smi e dell'art.12, co.14, della LR n.33/2009;

6 - di disporre, a cura del Servizio Affari Generali e Legali, la pubblicazione all'Albo on-line - sezione Pubblicità legale - ai sensi dell'art.17, co.6, della LR n.33/2009, e dell'art. 32 della L. n.69/2009, ed in conformità alle disposizioni ed ai provvedimenti nazionali e europei in materia di protezione dei dati personali.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Corrado Scolari)

OGGETTO: AFFIDAMENTO, AI SENSI DELL'ART.50 CO.1 LETT.B) DEL D.LGS N.36/2023, DELL'ATTIVITÀ DI INTERFACCIAMENTO E POSIZIONAMENTO DEL SISTEMA IBEAM® EVO CT OVERLAY ALLA NUOVA TAC CANON AQUILON EXCEED LB DELLA SC "PRONTO SOCCORSO E MEDICINA URGENZA" DI ESINE (BS).

ATTESTAZIONE DI COMPLETEZZA DELL'ISTRUTTORIA

Il Responsabile del procedimento attesta la completezza dell'istruttoria relativa alla proposta di decreto sopra citato.

Data, 13/02/2026

**IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
PANIGHETTI ANGELA**

firma elettronica apposta ai sensi del
D.Lgs n.82 del 7 marzo 2005

ATTESTAZIONE DI REGOLARITA' TECNICA

Il Dirigente/Responsabile/Referente dell'UO/Ufficio/Servizio attesta la regolarità tecnica e la legittimità della proposta di decreto sopra citato.

Data, 13/02/2026

**IL DIRIGENTE/RESPONSABILE/REFERENTE UO/UFFICIO/SERVIZIO
SPANDRE LUCA**

firma elettronica apposta ai sensi del
D.Lgs n.82 del 7 marzo 2005

ATTESTAZIONE DI REGOLARITÀ CONTABILE

Il Direttore della SC “Bilancio, Programmazione Finanziaria e Contabilità” attesta la regolarità contabile della spesa derivante dal presente provvedimento pari ad € 3.416,00 annotata nel Bilancio dell'esercizio 2026, come segue:

TABELLA IMMOBILIZZAZIONI

Anno PI	BENE	Conto patrimoniale	Centro di costo	Finanziamento	Codifica contributo	Bilancio Sanitario (IVA inclusa)	Bilancio Territoriale (IVA inclusa)	Totale (IVA inclusa)	Annotazioni
2026	Attività di interfacciamento e posizionamento del sistema iBEAM® evo CT Overlay alla nuova TAC Canon Aquilon Exceed LB	0202000100 Impianti Sanitari 2002000405 CONTR.C/CAP DGR XII/4221/25 ALL.2 FIN.	3200100 SC Pronto Soccorso e Medicina Urgenza	DGR n.XII/4221/2025, Allegato 2 "Interventi ammessi al finanziamento"	DGR4221_FI	€ 3.416,00	€ 0,00	€ 3.416,00	
TOTALE						€ 3.416,00		€ 3.416,00	

Trova riferimento, inoltre, nel conto economico – gestione ospedale esclusivamente nella quota di ammortamento (conto 6202000100 Amm.to Impianti sanitari) di ciascun esercizio a decorrere dalla data di collaudo/utilizzo.

Anno PI: Anno di riferimento del PI

Conto patrimoniale: codice del conto patrimoniale seguito dalla descrizione (es: 0203000100 Attrezzature Sanitarie)

Centro di costo: il campo può essere compilato nei modi seguenti:

1) "centro di costo" (es. 5040100 seguito dalla descrizione);

2) "Identificato in fase di scarico ai singoli cdc" la dicitura è utilizzata unicamente quando la destinazione non è identificabile al momento di redazione del presente atto.

Breno, 16/02/2026

IL DIRETTORE DELLA SC
“Bilancio, Programmazione Finanziaria e Contabilità”
Dott.ssa Cristina Lazzati

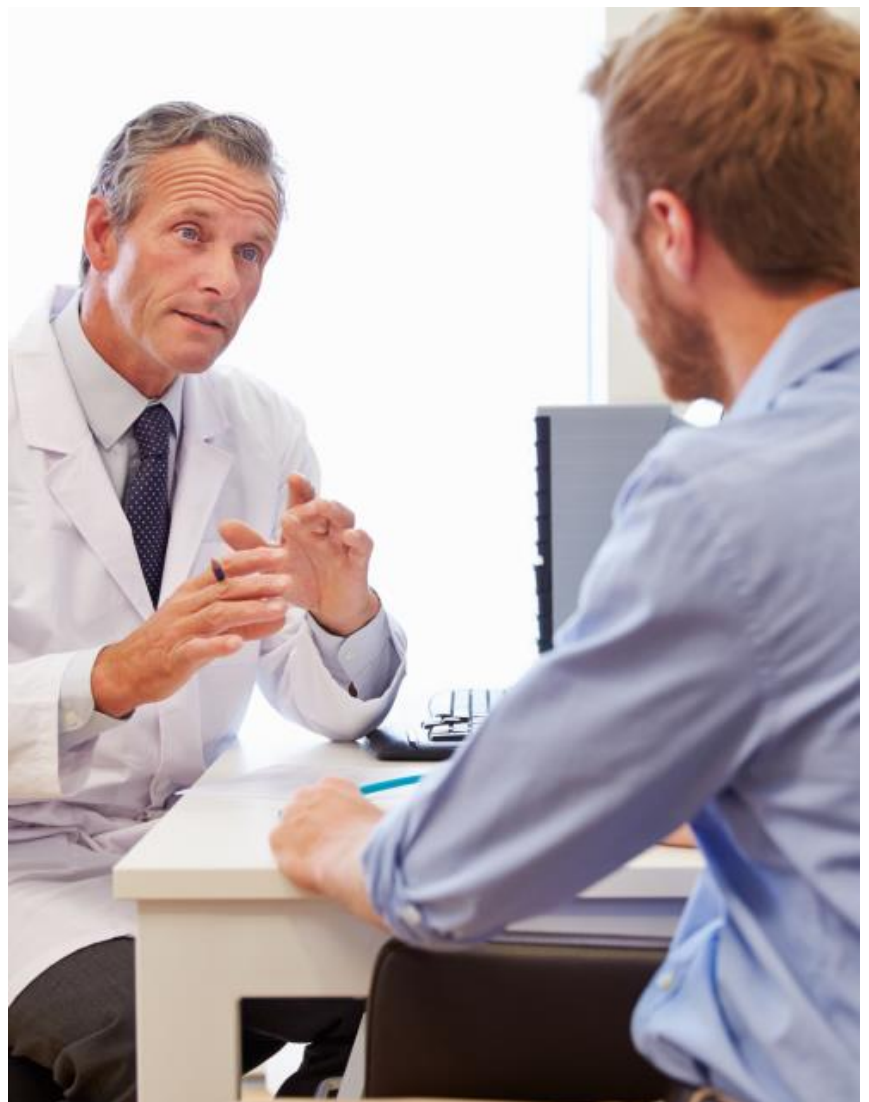
firma elettronica apposta ai sensi del
D.Lgs n.82 del 7 marzo 2005

OSPEDALE DI VALLECAMONICA-ESINE

Interfaccia di fissaggio per sistema IBEAM EVO CT OVERLAY – TC CANON
AQUILON EXCEED LB

22 settembre 2025

Brachytherapy
MR/RT
Oncology Informatics
Radiosurgery
Radiotherapy
Neurosurgery



Preventivo di bilancio

Cliente ("il Cliente ")	Utente finale (se diverso dal Cliente)/Indirizzo del Sito (il " Sito ")	Fornitore (il " Fornitore ")
OSPEDALE DI VALLECAMONICA- ESINE ED EDOLO VIA MANZONI, 142 25040 ESINE BS Italy Tel TBD Fax TBD		Elekta S.p.A. Centro direzionale Colleoni Pallazzo andromeda ingr. 3 20864 Agrata Brianza (MB) Italy Tel +39 039 6412911 Fax +39 039 64129131 E-mail elektaitala@elekta.com

Il prezzo stimato per l'ambito di fornitura di cui all'Appendice A di questo preventivo scadrà 90 giorni dopo il 22 settembre 2025.

Qualsiasi accordo concluso in conformità a questo Preventivo è subordinato ai Termini e condizioni standard del Fornitore.

Il Preventivo è soggetto a variazione causata a titolo esemplificativo da registrazione del prodotto, fluttuazione dei prezzi, sanzioni, controlli del credito, conformità, oneri doganali e altre normative locali, disponibilità del prodotto e delle risorse, termini e modalità di pagamento, termini di consegna, nulla osta normativo, codice deontologico, stabilità geopolitica della regioni.

Il Fornitore si riserva il diritto di non accettare un Ordine sulla base di qualsiasi preventivo e deve avere il diritto di non rivelare il motivo di tale rifiuto.

Il Fornitore è lieto di presentare il seguente Preventivo per i servizi hardware e/o software elencati di seguito e come più particolarmente descritto nell'Ambito della fornitura allegato (collettivamente denominati "Materiali"):

Prezzo di Hardware e/o Software

Descrizione	Valuta	Prezzo
Prezzo totale (escl. imposte*)	EUR	2.800,00

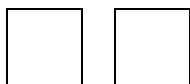
* Esclusi tasse e indice dei prezzi al consumo applicabile o altri aumenti.

La tariffa per il contratto annuale Elekta Care, definita sopra, non include la manutenzione annuale e le tariffe dei servizi di assistenza per qualsiasi software acquistato o concesso in licenza da parte del cliente nell'ambito di Contratti di acquisto e licenza separati stipulati con il Fornitore o un Affiliato del fornitore.

INIZIALI

Pagina: 2 di 3

Tutti i termini, le condizioni e le informazioni su prezzi, prodotti e i servizi devono essere trattate con riservatezza e non divulgate.



Allegato A: Ambito di fornitura

Qtà	Numero articolo	Descrizione	Prezzo netto
1	P10105-177	Pannello TC iBEAM evo la TAC Canon Aquilion Exceed LB, modello di lettino CBTB-032A (315kg long)	€2.800,00

B. Piano di pagamento

Hardware e Software

Il Cliente si impegna a corrispondere al Fornitore il Prezzo non rimborsabile dell'Hardware in base al seguente piano:

- (i) 100% del Prezzo, come indicato nella tabella della Sezione A di cui sopra, dovrà essere corrisposto dal Cliente entro 60 giorni dalla data fattura.

C. Data di consegna contrattuale

La Data di consegna contrattuale per i Prodotti non sarà successiva a: **(60 giorni dalla data di ordinazione)**. Terminale di consegna sarà il Sito CIP come definito in Incoterms 2010.

D. Preparazione del Sito

La data concordata dal Cliente per la conformità a tutti i Requisiti del sito è da definire.

E. Ambito di fornitura

Con il presente documento, Le Parti riconoscono e accettano che il Fornitore ha il diritto di modificare l'Ambito della fornitura di cui nell'Allegato A prima della Consegna per motivi che includono, a titolo esemplificativo, fine del ciclo di vita e versioni dei prodotti obsolete. Tale modifica dovrà essere comunicata al Cliente per iscritto e non dovrà in alcun modo causare una riduzione delle funzionalità o un costo maggiore per il Cliente.

F. Limitazioni

La fornitura dei Prodotti da parte del Fornitore è subordinata alla capacità di quest'ultimo di (i) soddisfare tutte le leggi o le normative applicabili e i requisiti relativi ai controlli sulle esportazioni o alle sanzioni (collettivamente, i "Controlli"), e di (ii) ottenere tutte le licenze necessarie. Il Fornitore non sarà responsabile di eventuali inadempimenti o ritardi in termini di prestazioni nell'ambito del presente Contratto in caso di (i) modifica riguardante i Controlli (tra cui un cambiamento nell'interpretazione dei Controlli da parte delle autorità competenti), (ii) ritardo o rifiuto da parte delle autorità competenti pertinenti di rilasciare una licenza o (iii) rifiuto da parte di un Fornitore terzo o di un fornitore di servizi finanziari di effettuare transazioni con un determinato Paese. Inoltre, il Fornitore non sarà responsabile di eventuali inadempimenti o ritardi relativi alle prestazioni nell'ambito del presente Contratto qualora essi siano dovuti al Fornitore che, in modo ragionevole, stabilisca che non sia sicuro inviare un tecnico del servizio di assistenza o altro personale nel Paese in questione. Il Fornitore non sarà tenuto a consegnare Prodotti o erogare Servizi in luoghi o a persone e/o enti nel caso in cui ciò sia vietato dalle leggi e dalla normativa in materia di esportazione vigenti.

G. Varie

INIZIALI

Pagina: 3 di 12

Tutti i termini, le condizioni e le informazioni su prezzi, prodotti e i servizi devono essere trattate con riservatezza e non divulgate.

Il presente Contratto e le condizioni relative ai prezzi in esso indicate possono essere soggetti a negoziazioni tra il Cliente e il Fornitore ed essere offerti in esclusiva al Cliente. Pertanto, e salvo quanto diversamente previsto dalla legge, il Cliente accetta di mantenere riservati i prezzi concordati per un periodo non inferiore a tre (3) anni dalla data della firma del presente Contratto. Il Cliente si impegna a non utilizzare queste Informazioni riservate a sostegno della propria attività, o dell'attività di altri, anche se non in concorrenza con il Fornitore.

In deroga a qualsiasi altra disposizione contenuta nel presente Contratto, il Fornitore avrà il diritto di utilizzare le principali condizioni del presente Contratto, compresi i Prodotti e i Servizi acquistati e il nome del Cliente nella sua offerta e nei materiali di marketing e promozionali per altri clienti. Inoltre, il Fornitore avrà il diritto di fornire informazioni sul Cliente al Fornitore terzo se ragionevolmente richiesto da suddetto Fornitore terzo. Con il presente, il Cliente acconsente all'utilizzo del proprio nome per le attività sopra indicate.

La tabella seguente riporta gli allegati applicabili alla presente Pagina della copertina e, se del caso, eventuali termini e condizioni precedenti stabiliti da un contratto separato con il Cliente; se elencati di seguito, tutti i documenti in questione verranno incorporati nel presente Contratto per riferimento. In caso di conflitto tra i termini della Pagina di copertina e qualsiasi allegato al presente documento, alla documentazione contrattuale occorre dare essere dato il seguente ordine di precedenza, a meno che non sia altrimenti definiti nel presente accordo: (a) Pagina di copertina quindi (b) Allegati, nell'ordine indicato nella tabella riportata di seguito:

Condizioni del Contratto

IL PRESENTE CONTRATTO INCLUDE QUESTA PRIMA PAGINA, GLI ALLEGATI ACCLUSI ALLA PRIMA PAGINA E GLI (EVENTUALI) ULTERIORI ALLEGATI INDICATI NELLA TABELLA SEGUENTE, INCLUSI NEL CONTRATTO TRAMITE RIFERIMENTO. SALVO DIVERSAMENTE SPECIFICATO NEL PRESENTE, IN CASO DI CONTROVERSIE LA DOCUMENTAZIONE CONTRATTUALE SEGUIRÀ IL SEGUENTE ORDINE DI PRIORITÀ:

- (a) PRIMA PAGINA.
- (b) ALLEGATI, NELL'ORDINE INDICATO IN SEGUITO.

Si applica al presente Contratto	Elenco degli Allegati	Numero di contratto	Data di efficacia
Sì	Allegato A: Ambito di fornitura		
Sì	Allegato B: Termini e condizioni di vendita standard Elekta		

Firmato a nome e per conto di:

Cliente:

Firma:

Nome in stampatello:

Mansione:

Data:

Firmato a nome e per conto di:

Fornitore:

Firma:

Nome in stampatello:

Mansione:

Data:

22/09/2025

ELEKTA S.p.A
Ing. Michele Neirotti
Amministratore Delegato

INIZIALI

Pagina: 4 di 12

Tutti i termini, le condizioni e le informazioni su prezzi, prodotti e i servizi devono essere trattate con riservatezza e non divulgate.

ALLEGATO B: TERMINI E CONDIZIONI - GENERALI

1. AMBITO. Questi termini, inclusi tutti gli allegati, disciplinano la vendita e la concessione di licenze di hardware e software, nonché la fornitura di servizi da parte del fornitore. Tutte le condizioni aggiuntive, diverse o contrastanti contenute nella richiesta di offerta, nelle specifiche, nell'ordine di acquisto o in ogni altra comunicazione scritta o verbale del Cliente non saranno in alcun modo vincolanti per il Fornitore. La mancata opposizione a tali condizioni aggiuntive, diverse o contrastanti da parte del Fornitore non sarà interpretata come una rinuncia alle presenti Condizioni.

2. DEFINIZIONI. I termini seguenti, ove usati nel presente Contratto, avranno il significato riportato qui di seguito:

"Accettazione" significa l'accettazione dei prodotti da parte del cliente, in conformità con i termini della Sezione 8 qui descritta.

"Test di accettazione" indica il protocollo standard e la procedura di collaudo del fornitore per il collaudo e/o di accettare la consegna dei componenti hardware e/o software, come riesaminato di volta in volta dal fornitore, che sono inseriti qui a titolo di riferimento.

Per "Affiliata" s'intende, con riferimento a una persona o a un'entità specifica, una persona o un'entità che controlla, è controllata o è soggetta a controllo congiunto con la persona o l'entità in oggetto, direttamente o indirettamente. Il termine "controllo" indica la proprietà, diretta o indiretta, della maggioranza dei titoli in circolazione di una società che conferiscono diritto di voto.

Per "Contratto" s'intende l'accordo tra il Fornitore e il Cliente relativamente alla vendita/concessione in licenza del prodotto, formato dalla Pagina di copertina, dai Termini e condizioni e da ogni altro allegato accluso al presente o incluso nello stesso tramite riferimento.

Con "Data di consegna contrattuale" si intende la data specificata sulla pagina di copertina.

Per "Prima pagina" s'intende il documento rilasciato dal Fornitore che include la sua offerta al Cliente, a cui sono accluse le presenti Condizioni e ogni altro relativo allegato.

Con "Prodotti" si intendono i servizi, hardware e/o software elencati sulla Pagina di copertina e descritti più in dettaglio in Ambito di fornitura.

"Consegna" indica il momento in cui il fornitore adempie il suo obbligo di consegna governato dal termine commerciale applicabile termine rispetto all'hardware.

"Apparecchiatura designata" indicata la rete e i terminali workstation gestiti dal Cliente e/o come identificato nell'Ambito di fornitura.

"Data effettiva" indica la data che compare nella parte superiore della Pagina di copertina.

"Utente finale" è l'entità che utilizza l'hardware e/o il software nel sito (come da definizione contenuta nella Pagina di copertina).

"Studio di fattibilità" indica lo studio di fattibilità Unity fornitore, una indagine del sito per stabilirne l'idoneità e la disponibilità, secondo i requisiti del sito e gli esiti delle ispezioni del sito condotte dal fornitore.

"Hardware" indica qualsiasi proprietà tangibile elencata nell'Ambito di fornitura, compresi i firmware e sistemi operativi corrispondenti, come definito nella Sezione 17.

"Installazione" indica una qualsiasi e tutte le procedure e le attività che sono specificate dal Fornitore per essere eseguite dal Fornitore dopo l'arrivo dell'hardware e/o software del sito.

"Tariffa di licenza" significa il prezzo per la licenza del Software, come specificato sulla Pagina di copertina.

"Perdita di profitti" significa il prezzo, previa detrazione di eventuali importi già pagati dal Cliente al Fornitore, meno il totale dei costi che sarebbero stati sostenuti dal fornitore e i suoi affiliati nel settore manifatturiero, la fornitura ed installazione di materiali da consegnare presso il sito o di eseguire i servizi e quale fornitore e i suoi affiliati possono ragionevolmente evitare.

I "Termini di pagamento" indicano le condizioni di pagamento specificate nella Prima pagina.

"Prezzo" significa il prezzo per l'hardware, servizi e/o software come specificato sulla Pagina di copertina.

Il termine "Prodotti" indica collettivamente l'Hardware e/o il Software.

Per "Ambito di fornitura" s'intende l'oggetto della fornitura, come da Pagina di copertina, contenente il dettaglio dei Servizi erogati dal Fornitore.

La "Tariffa di assistenza" indica il prezzo applicato dal Fornitore per i Servizi, come specificato nella Prima pagina e con i relativi adeguamenti annuali in conformità alla Sezione 3 di queste Condizioni.

Il termine "Servizi" indica i servizi di manutenzione e supporto elencati nell'Ambito di fornitura.

Il "Sito" è la sede indicata nella Prima pagina.

"Requisiti del sito" indica i requisiti tecnici specificati dal fornitore e forniti al Cliente che il Sito deve soddisfare per l'installazione e l'utilizzo dell'hardware, che sono qui incorporati per riferimento.

INIZIALI

--	--

Tutti i termini, le condizioni e le informazioni su prezzi, prodotti e i servizi devono essere trattate con riservatezza e non divulgate.

Pagina: 6 di 12

"Software" indica qualsiasi software elencato sulla Pagina di copertina e descritto più in dettaglio nell'Ambito di fornitura.

Le "Specifiche" sono le caratteristiche tecniche aggiornate alla Data di entrata in vigore, adottate dal Fornitore e trasmesse al Cliente, incluse nel presente tramite riferimento.

Per "Termini" si intendono i presenti termini e condizioni standard.

I "Prodotti di terze parti" sono Hardware e/o Software che non sono realizzati o creati da o direttamente per conto del Fornitore o dei suoi Affiliati.

I "Fornitori terzi" sono fornitori di Prodotti di terze parti.

3. PREZZO E TERMINI DI PAGAMENTO. Il Prezzo è dovuto ed esigibile in base a quanto stabilito nei Termini di pagamento. I Prezzi indicati sono netti e non includono costi, imposte e dazi. Il Cliente ha la responsabilità esclusiva per tutti i costi, le imposte e i dazi dovuti in relazione all'acquisto o alla licenza del Cliente. Il Cliente non è autorizzato a detrarre, trattenere o compensare gli importi dovuti dal Fornitore. I pagamenti scaduti maturano un interesse dell'1,5% al mese, senza tuttavia superare l'importo massimo consentito dalle leggi applicabili.

Se la Data di consegna contrattuale per qualsiasi prodotto o la prestazione di servizi è a oltre dodici mesi dalla data di entrata in vigore del presente Contratto, il Fornitore si riserva il diritto di aumentare il prezzo annuale nella misura del (a) cinque percento o (b) della variazione percentuale dell'Indice annuale dei prezzi al consumo (CPI) come rilasciato dallo UK Office for National Statistics per il periodo compreso tra la Data di entrata in vigore e la Data di consegna contrattuale per tale prodotto o tra la Data di entrata in vigore e il primo anniversario di tale data (e nuovamente a ogni successivo anniversario della data di entrata in vigore) per la prestazione di servizi.

4. PRENOTAZIONE DEL TITOLO. Il Fornitore deve conservare il titolo per l'hardware finché il prezzo non è stato versato incondizionatamente e in totale. Fino al pagamento completo da parte del Cliente, l'Hardware deve essere trattenuto dal Cliente come depositario per il Fornitore e verrà mantenuto, sicuro, protetto e inalterato e in buone condizioni (senza alcun costo per il Fornitore) separato da tutti gli altri beni del Cliente o di terze parti in modo che rimanga facilmente identificabili come proprietà del fornitore. Finché la titolarità dell'Hardware rimane al Fornitore, il Cliente deve esercitare una ragionevole cura e diligenza per mantenere l'Hardware in buone condizioni di funzionamento e deve stipulare e mantenere un'assicurazione antincendio e con copertura estesa per l'equo valore assicurabile, con una compagnia di assicurazioni accettabile per il Fornitore, con perdita pagabile al Fornitore come gli eventuali interessi. Su richiesta del Fornitore, il Cliente deve fornire evidenza di tale assicurazione. Al Cliente deve essere vietato il trasferimento della proprietà dell'Hardware per vendita, garanzia, pegno o altrimenti ipotecare o disporre dell'Hardware in qualsiasi modo che impedisca al Fornitore di esercitare i diritti qui stabiliti.

5. INADEMPIENZA DEL CLIENTE. Se il Cliente non effettua i pagamenti entro le relative scadenze, il Fornitore può informarlo per iscritto di tale

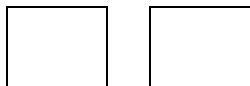
inadempienza e sospendere tutte le prestazioni dovute in virtù del Contratto. Se il Cliente non provvede al pagamento entro trenta giorni di calendario dalla comunicazione del ritardo da parte del Fornitore, quest'ultimo ha facoltà di risolvere il Contratto tramite preavviso scritto. La risoluzione avrà effetto dalla data del suddetto preavviso. Se sono già stati consegnati dei Prodotti al Cliente, il Fornitore ha facoltà, senza che questo pregiudichi ogni altro diritto o rimedio possibile, di entrare nel Sito, rimuovere, riprendere possesso di o disattivare i Prodotti. In caso di risoluzione del Contratto in seguito a una violazione del Cliente il Fornitore può, senza che questo pregiudichi ogni altro diritto o rimedio possibile, recuperare dal Cliente il Mancato profitto e tutte le spese ragionevolmente sostenute per la procedura di recupero. Il Fornitore può inoltre esercitare i diritti e i privilegi che vanta ai sensi delle leggi applicabili in qualità di creditore pignoratizio del Cliente.

6. CONSEGNA E RISCHIO. Ad eccezione di quanto altrimenti previsto nel presente documento, il Fornitore deve consegnare l'Hardware presso il Sito CIP del Cliente (termine di consegna CIP come definito in Incoterms 2010) e il rischio di perdita per l'Hardware passa al Cliente quando l'Hardware viene consegnato al primo vettore dal Fornitore. Il Fornitore può effettuare consegne parziali. Mentre il Fornitore deve impegnarsi in modo commercialmente ragionevole per rispettare la Data di consegna contrattuale e non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali perdite o spese (danni consequenziali o di altra natura) sostenute dal Cliente se il Fornitore non riesce a rispettare la Data di consegna contrattuale specificata. Il Cliente è tenuto a prendere in consegna il prodotto alla Data di consegna contrattuale e questo costituisce un obbligo materiale del Cliente. Qualora la Data di consegna contrattuale venga posticipata su richiesta del Cliente o dal Fornitore a causa della mancata comunicazione di tutte le informazioni tecniche e dei dati necessari da parte del Cliente, comprese le approvazioni dei diagrammi, e di tutta la documentazione commerciale richiesta o nel caso il Cliente non avesse completato tutte le operazioni di preparazione del Sito di installazione, il Fornitore deve avere il diritto di consegnare i prodotti per la conservazione a rischio e spese del Cliente, inclusi senza limitazione i costi di trasporto, le spese di magazzinaggio e di assicurazione. In tal caso: (i) qualsiasi saldo non pagato del Prezzo dei prodotti in magazzino diventa immediatamente dovuto e pagabile, (ii), il Fornitore avrà adempiuto ai suoi obblighi di consegna, (iii) il rischio di perdita o danni ai prodotti passa al Cliente, (iv) i Prodotti devono essere ritenuti accettati dal Cliente e (v) il periodo di garanzia inizia al momento dell'arrivo in magazzino. Se l'installazione non viene completata entro sei mesi dalla data di arrivo dell'Hardware presso il Sito per problemi ed errori non imputabili al Fornitore, questi non è più obbligato a provvedere all'installazione.

7. FORZA MAGGIORE. In caso di ritardo nella prestazione dei Servizi da parte del Fornitore dovuto a cause che esulano dal suo controllo, inclusi, a titolo non esaustivo, eventi naturali (ad es. uragani, tsunami, terremoti, ecc.), scioperi, carenza di manodopera o agitazioni dei lavoratori, incendi, incidenti, guerra o agitazioni civili, ritardi dei vettori, carenza delle normali fonti di approvvigionamento o interventi dello Stato (incluse modifiche di leggi), il Fornitore dovrà informarne tempestivamente il Cliente e i tempi necessari alla prestazione (escluso il pagamento in denaro) saranno prolungati in proporzione al periodo di ritardo.

INIZIALI

Pagina: 7 di 12



Tutti i termini, le condizioni e le informazioni su prezzi, prodotti e i servizi devono essere trattate con riservatezza e non divulgate.

8. ACCETTAZIONE. Per l'Hardware con Installazione inclusa nel prezzo, l'Accettazione del Cliente avviene a seguito di: (1) completamento dei test di accettazione; (2) compilazione e firma del Modulo di accettazione del Fornitore da parte del Cliente o dell'Utente finale; (3) Uso dell'hardware da parte del Cliente, dell'Utente finale o di loro agenti, dipendenti o licenziatari; (4) sei mesi dopo l'arrivo dell'Hardware presso il Sito; (5) il trentunesimo giorno dopo l'arrivo dell'Hardware presso il Sito, se l'installazione non è stata completata entro il termine di trenta giorni dalla data di arrivo dell'Hardware presso il Sito per motivi non imputabili al Fornitore. Per l'Hardware senza Installazione inclusa nel prezzo, l'Accettazione del Cliente avviene all'arrivo dell'Hardware presso il Sito. Per il Software, l'Accettazione del Cliente avviene in occasione di quanto segue, considerando l'evento che si verifica per primo: (1) il giorno in cui il Software è stato reso disponibile per il Cliente o Utente finale sia su: (i) l'apparecchiatura designata o (ii) in remoto o come soluzione basata sul Cloud, oppure (2) il giorno dell'arrivo del Software presso il Sito. Dopo l'Accettazione, i rimedi per il Cliente devono essere esclusivamente quelli previsti dalla garanzia. Entro tre giorni dalla data di arrivo di un Prodotto presso il Sito, il Cliente deve esaminare completamente il prodotto e presentare eventuali reclami e rivendicazioni al Fornitore. I rimedi per il Cliente riguardo a reclami e rivendicazioni che possono essere stati presentati nel corso della normale attività commerciale entro il suddetto periodo, ma non sono state resi noti entro tre giorni dalla data di arrivo di un Prodotto presso il Sito devono essere esclusi.

9. ANNULLAMENTO. Il Contratto non può essere risolto, annullato o modificato dal Cliente. Se il Cliente risolve illecitamente il Contratto, fatti salvi eventuali rimedi previsti per il Fornitore ai sensi del presente Contratto o secondo la legge, il Cliente dovrà corrispondere al Fornitore il Mancato profitto comprese le ragionevoli spese di recupero dello stesso.

10. AVVISI PROPRIETARI. Il Fornitore o i licenzianti del Fornitore sono proprietari di tutti i diritti, i titoli e gli interessi (inclusi, a titolo esemplificativo, tutti i diritti di proprietà intellettuale) nei Prodotti e nei disegni, nei progetti, nelle specifiche, nei manuali e nei codici forniti al Cliente dal Fornitore. Il Cliente s'impegna a non rimuovere, alterare o nascondere indicazioni di copyright, marchi commerciali, segreti commerciali, diritti riservati del governo o altri avvisi di riservatezza o legende da copie di materiali che (i) sono inseriti o integrati dal Fornitore o dai suoi licenzianti nei Prodotti, (ii) vengono mostrati durante il funzionamento dei Prodotti, o (iii) sono applicati ai Prodotti, al loro imballaggio, a etichette o ad altri materiali forniti ai sensi del Contratto. Tutti questi materiali e le relative informazioni, oltre al presente Contratto, sono forniti al Cliente in assoluta riservatezza e devono essere trattati in conformità alle disposizioni della Sezione 11 seguente.

11. RISERVATEZZA. Salvo nei casi in cui ciò è previsto dalla legge o con l'esplicito consenso scritto del Fornitore, il Cliente accetta di ricevere e trattare con riservatezza tutte le informazioni ricevute dal Fornitore, applicando la stessa attenzione che riserva alle proprie informazioni riservate, in ogni caso con un livello di attenzione ragionevole, e il Cliente s'impegna a non rivelare a terzi, a non rendere pubbliche e a non autorizzare la divulgazione di tali informazioni e a non usarle per nessuno scopo, salvo il caso in cui il Fornitore non abbia dato il suo esplicito consenso scritto o non sia stato stabilito tramite un altro accordo tra il Fornitore o il Cliente. Il Cliente prende atto che la mancata

osservanza delle disposizioni di questa Sezione potrebbe causare danni irreparabili per il Fornitore, che non potrebbe essere adeguatamente risarcito, e pertanto prende atto che il Fornitore è autorizzato a richiedere, oltre a ogni altro rimedio previsto, ingiunzioni interlocutorie o definitive volte a limitare violazioni presunte, attuali o ripetute delle disposizioni di questa Sezione. Il Cliente s'impegna a difendere, manlevare e tenere indenne il Fornitore da ogni eventuale richiesta di risarcimento dovuta alla violazione dell'obbligo di riservatezza di cui al presente.

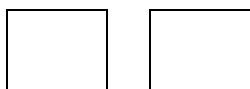
12. GARANZIA HARDWARE. Il fornitore garantisce tutti i componenti Hardware (diversi da prodotti di terze parti), compresi eventuale firmware e/o sistema operativo caricato sull'Hardware, come privi di difetti nei materiali e nella fabbricazione e in grado di fornire le prestazioni in sostanziale conformità con le Specifiche. Questa garanzia deve iniziare al momento dell'Accettazione e continuare per un periodo di un anno a partire da tale data. L'unico ed esclusivo rimedio per il Cliente a fronte di prestazioni dell'Hardware che non risultano in sostanziale conformità con le Specifiche deve essere la riparazione oppure, a discrezione del Fornitore, la sostituzione dell'Hardware in toto o in parte. Il Fornitore può utilizzare parti e componenti rinnovati per riparare o sostituire i componenti Hardware e le parti sostituite diventano, a discrezione del Fornitore, di proprietà del fornitore. L'Hardware riparato o sostituito viene garantito solo per la parte restante del periodo originale di garanzia. Qualsiasi garanzia o responsabilità è esclusa nel caso in cui la rivendicazione di garanzia derivi da (1) incidente o negligenza o atto intenzionale od omissione; (2) utilizzo o conservazione dell'Hardware in modo non autorizzato dal Fornitore; (3) normale usura; (4) mancanza di cura di routine o di manutenzione come indicato dal Fornitore; (5) mancato uso o mancate precauzioni in circostanze specifiche o (6) la modifica di qualsiasi componente hardware ad opera del Cliente o dell'Utente finale. **AD ECCEZIONE DI QUANTO PROIBITO DALLA LEGGE, LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, TERMINI E CONDIZIONI, COMPRESSE SENZA LIMITAZIONI LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TUTTI I QUALI SONO ESCLUSE.** Qualsiasi mancanza da parte del cliente nell'implementare i miglioramenti o aggiornamenti per l'Hardware ricevuti dal Fornitore o dal suo rappresentante annulla qualsiasi obbligo del Fornitore rispetto all'Hardware.

Le eventuali garanzie per Software e i Servizi devono essere quelle riportate negli Allegati Software e Servizi.

13. BREVETTI E ALTRI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Se il Cliente riceve una rivendicazione che denuncia una violazione dei diritti di proprietà intellettuale per Prodotti o Prodotti di terze parti o di parti di essi, deve informare immediatamente il Fornitore per iscritto. Se tale rivendicazione interferisce materialmente l'uso dei Prodotti da parte del Cliente, il Fornitore deve, a sua discrezione: (i) sostituire i prodotti del Cliente con Prodotti che non presentano questa problematica e siano funzionalmente equivalente; (ii) modificare i prodotti che violano i diritti in modo da eliminare la violazione ma conservando l'equivalenza funzionale; (iii) ottenere per il Cliente, a spese del Fornitore, il diritto di continuare a utilizzare i Prodotti che violano i diritti di proprietà

INIZIALI

Pagina: 8 di 12



Tutti i termini, le condizioni e le informazioni su prezzi, prodotti e i servizi devono essere trattate con riservatezza e non divulgate.

intellettuale; o (iv) se quanto sopra non risulta commercialmente ragionevole, rimborsare al Cliente il prezzo dei Prodotti oggetto della rivendicazione, ammortizzato (basato su cinque anni di ammortamento lineare) - in questo caso il Cliente dovrà restituire i Prodotti che violano i diritti di proprietà intellettuale al Fornitore. Quanto sopra descritto rappresenta l'intero obbligo e l'intera responsabilità del Fornitore, e l'unico rimedio per il Cliente, per rivendicazioni di violazione dei diritti di proprietà intellettuale. I rimedi di cui sopra sono subordinati alla tempestiva comunicazione scritta del ricevimento di tale rivendicazione di infrazione da parte del Cliente al Fornitore, in modo da consentire al Fornitore di organizzare la difesa contro tale rivendicazione, e a una collaborazione ragionevole con il Fornitore nella difesa. In deroga a qualsiasi altra disposizione del presente Contratto, il Fornitore non ha alcun obbligo verso il Cliente per rivendicazioni di infrazioni basate su o derivanti da: (a) l'uso di Prodotti che violano i diritti di proprietà intellettuale in combinazione con qualsiasi software, strumento, hardware, apparecchiatura, materiali o servizi non forniti o autorizzati per iscritto dal Fornitore; (b) l'uso di Prodotti che violano i diritti di proprietà intellettuale in un modo o ambiente o per qualsiasi ambito per il quale il fornitore non lo abbia progettato o non disponga di contratto di licenza o in violazione delle Istruzioni per l'uso del Fornitore; o (c) qualsiasi modifica di prodotti che violano i diritti di proprietà intellettuale da parte del Cliente o di terze parti. Il Fornitore non sarà responsabile per qualsiasi compromesso o transazione o rivendicazione mossa dal Cliente senza il consenso scritto del Fornitore.

14. PRODOTTI DI TERZE PARTI. Rispetto ai Prodotti di terze parti, il Cliente accetta e riconosce che: (a) ha effettuato la selezione di questi Prodotti autonomamente; (b) i Prodotti vengono acquisiti dal Fornitore esclusivamente su richiesta e per il beneficio del Cliente, al fine di eliminare la necessità per il Cliente di emettere un ordine di acquisto separato per il produttore dei Prodotti; (c), il Fornitore ha il diritto di richiedere al Cliente il pagamento di una tariffa gestione speciale del quindici per cento sul Prezzo per i Prodotti di terze parti; d) nessuna dichiarazione o garanzia è stata fatta dal Fornitore rispetto ai Prodotti; (e) l'obbligo del Cliente di pagare il Fornitore per i Prodotti è assoluto e incondizionato; (f), il Fornitore non ha alcuna responsabilità per la manutenzione di tali prodotti; (g) il Cliente non dovrà far valere alcuna pretesa contro il Fornitore rispetto ai Prodotti e rivolgersi unicamente al Produttore per quanto riguarda queste rivendicazioni; (h) il Cliente dovrà risarcire e manlevare il Fornitore da e nei confronti di qualsiasi rivendicazione, indipendentemente dalla forma di azione, correlata, derivante o causata da Prodotti o qualunque intervento o servizio fornito dal produttore dei Prodotti o di qualsiasi altra parte e (i) su richiesta del Fornitore, il Cliente deve assegnare al Fornitore in tutti i diritti e rimedi a cui il Cliente può avere diritto nei confronti di terzi e procedere nelle altre fasi come il Fornitore può ragionevolmente richiedere, nella misura in cui sia necessario per attuare l'intento di questa Sezione 14. **TRANNE NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, TUTTE LE GARANZIE SUI PRODOTTI DI TERZE PARTI VENGONO ESCLUSE, COMPRESE SENZA LIMITAZIONE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.**

15. CONFORMITÀ E RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE FINALE. Il presente Contratto è soggetto alla determinazione costante del Fornitore che il cliente e il presente Contratto siano conformi a tutte le leggi e i

regolamenti applicabili, compresi quelli relativi alla sicurezza sul posto di lavoro, le disposizioni della FDA o altre normative, le leggi e i regolamenti anti-corruzione, compreso a titolo esemplificativo per il Regno Unito lo UK Bribery Act 2010, le norme di controllo per importazione/esportazione, le sanzioni e la prevenzione del riciclaggio di denaro. Il Cliente dichiara e garantisce che si tratta di un acquisto di Prodotti per un uso coerente con i termini del presente Contratto e che non potrà rivendere i Prodotti a qualsiasi altra parte contraente o esportare o riesportare i Prodotti al di fuori del paese in cui il Fornitore li consegna, tranne che per la fornitura di Prodotti all'Utente finale. Il Cliente deve procurarsi a proprie spese tutte le licenze e tutti i documenti necessari per l'importazione di Prodotti che possono essere richieste per l'uso dei Prodotti. L'eventuale rifiuto dell'autorizzazione all'importazione non autorizza il Cliente a recedere dal Contratto o a richiedere possibili danni. Il Fornitore non sarà responsabile di eventuali inadempimenti o ritardi in termini di prestazioni nell'ambito del presente Contratto in caso di (i) modifica delle normative e dei regolamenti vigenti, (ii) ritardo o rifiuto da parte delle autorità competenti pertinenti di rilasciare una licenza o (iii) rifiuto da parte di un Fornitore terzo o di un fornitore di servizi finanziari di effettuare transazioni con un determinato Paese. Inoltre, il Fornitore non sarà responsabile di eventuali inadempimenti o ritardi relativi alle prestazioni nell'ambito del presente Contratto qualora essi siano dovuti al Fornitore che, in modo ragionevole, stabilisca che non sia sicuro inviare un tecnico del servizio di assistenza o altro personale nel Paese in questione. **IL CLIENTE ACCETTA DI MANLEVARE E TENERE INDENNE IL FORNITORE DA EVENTUALI COSTI, RESPONSABILITÀ, PENALI, SANZIONI E MULTE CAUSATE DALLA MANCATA CONFORMITÀ DEL CLIENTE ALLE DISPOSIZIONI DI QUESTA SEZIONE.** Il Cliente dovrà risarcire e manlevare il Fornitore da e contro eventuali costi, rivendicazioni, richieste, responsabilità, danni o perdite e tutti gli interessi, le sanzioni e altri costi legali e professionali derivanti da o associati all'uso del prodotto da parte del Cliente o alla fornitura dei Prodotti da parte del Cliente a qualsiasi parte contraente che non rientra nel presente Contratto e al successivo uso dei Prodotti. Tale indennità deve coprire (a titolo esemplificativo) la responsabilità del Fornitore verso terzi derivante dall'uso o dalla vendita dei Prodotti, fatta eccezione per quanto causato dalla negligenza del Fornitore.

16. USO E RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE. Il Cliente s'impegna a non decompilare, smontare o decodificare i Prodotti. È responsabilità esclusiva del Cliente definire e implementare procedure di sicurezza, usare antivirus, eseguire backup e piani di ripristino in caso di danni a dati, immagini, software o attrezzature. Il Fornitore non ha alcun obbligo o responsabilità con riferimento al recupero di dati o immagini. Il Fornitore non può garantire che le prestazioni dei Prodotti non vengano influenzate dall'impiego di componenti non forniti da lui. Tutti i trattamenti clinici e medici e le decisioni diagnostiche sono di competenza del Cliente, dell'Utente finale e dei loro operatori sanitari professionisti, e i Prodotti non devono essere impiegati, eseguiti o altrimenti utilizzati se non da dipendenti qualificati o medici che abbiano le competenze e l'esperienza necessarie a usare i Prodotti, e in conformità alle istruzioni del Fornitore. Tenuto conto dell'elevato numero delle potenziali applicazioni, è possibile che i Prodotti non siano stati testati in tutte le situazioni, e il Cliente è tenuto anche a verificare l'idoneità di procedure indipendenti per il controllo, l'affidabilità e la precisione dei Prodotti. I Prodotti devono essere usati esclusivamente nel Sito e non possono essere spostati o rimossi. Il Cliente manleva e tiene indenne il Fornitore e i suoi Affiliati da

ogni eventuale danno e responsabilità, e dai costi sostenuti per la difesa contro richieste di risarcimento dovute alla mancata conformità alle disposizioni di questa Sezione da parte del Cliente.

17. FIRMWARE E SISTEMI OPERATIVI. L'Hardware può contenere codice interno del sistema che viene eseguito al di sotto dell'interfaccia utente esterna e che è necessario al funzionamento dell'Hardware ("Firmware"), nonché software del sistema operativo ("Sistemi operativi"). Il Fornitore, o i suoi fornitori, è proprietario di tutti i diritti per Firmware e Sistemi operativi. Ad eccezione dei casi in cui il Firmware o il Sistema operativo è di proprietà di terze parti che lo concedono in licenza direttamente al Cliente, il Fornitore concede al Cliente, finché rimane in possesso dell'Hardware, una licenza limitata, personale, non trasferibile e non esclusiva per l'utilizzo del firmware e del sistema operativo nell'ambito del normale funzionamento e della manutenzione dell'Hardware. Al Cliente non è altrimenti consentito copiare, stampare, modificare, decompilare, disassemblare, retroingegnerizzare, decodificare o tradurre il Firmware o il Sistema operativo tranne nella misura in cui tale divieto risulti nullo ai sensi della legge applicabile.

18. PREPARAZIONE DEL SITO E AUTORIZZAZIONI. Il Cliente accetta di preparare il sito a proprie spese in conformità con i Requisiti del sito. La preparazione del Sito deve avvenire in conformità con tutte le norme di sicurezza, quelle sugli impianti elettrici e sull'edilizia per quanto riguarda i Prodotti. Il Cliente è responsabile di ottenere tutti i permessi e di soddisfare tutti i requisiti relativi alle norme statali e locali, registrazioni, regolamenti, statuti e decreti che interessano i Prodotti, compresi il loro trasporto, installazione, possesso, utilizzo, progettazione architettonica, barriere e pareti per la radioprotezione, dispositivi di visualizzazione del paziente, conformità con i requisiti per i dispositivi di sicurezza per il personale della struttura e relative ispezioni, progettazione e ubicazione delle utenze, nonché altre informazioni relative al Sito.

19. INSTALLAZIONE. In situazioni in cui il Fornitore è responsabile dell'installazione come specificato nell'Ambito di fornitura, questi deve predisporre il necessario per l'installazione dei Prodotti presso il Sito. Il Cliente deve fornire un accesso ragionevole e adeguato al Sito, come richiesto dal Fornitore per eseguire l'installazione, e deve rispettare i requisiti ragionevoli del Fornitore o del suo rappresentante. I costi di allestimento sono a carico del Cliente.

20. FORNITURA DI REPORT. Ove ragionevolmente richiesto dal Fornitore, il Cliente s'impegna a raccogliere e a presentare al Fornitore report clinici e informazioni relative al trattamento del paziente. Il Cliente deve inoltre presentare al Fornitore una copia di qualsiasi informazione su qualsiasi evento che debba essere registrato o segnalato in base alle leggi locali o alle leggi applicabili al Fornitore, ai regolamenti o alle raccomandazioni relative ai Prodotti. I dati personali devono essere rimossi dai report presentati al Fornitore.

21. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. Nulla di quanto è contenuto nella presente Sezione è volto a limitare la responsabilità del Fornitore per (a) dichiarazioni false o fraudolente, (b) decesso o lesioni personali causate dalla negligenza del Fornitore, o (c) responsabilità che non possano essere escluse o limitate per legge. Il Fornitore e i suoi Affiliati non saranno ritenuti responsabili per perdite di carattere puramente

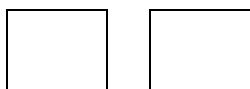
economico, o perdita di profitto, ricavi, avviamento, contratti o dati, derivanti da o associate al Contratto, a violazioni o inadempienze, a prescindere dalla loro entità (anche se riconducibili a negligenza del Fornitore). Il Fornitore e i suoi Affiliati non saranno ritenuti responsabili per danni speciali, indiretti, sanzionatori o consequenziali derivanti da o associati al Contratto, o a violazioni o inadempienze, a prescindere dalla loro entità (anche se riconducibili a negligenza del Fornitore), indipendentemente dal fatto che il Fornitore fosse informato o consapevole dell'eventualità concreta di tale perdita. L'intera responsabilità del Fornitore e dei suoi Affiliati verso il Cliente, derivante da o associata al presente Contratto o a violazioni o inadempienze contrattuali, a prescindere dalla loro entità (anche se riconducibili a negligenza del Fornitore), derivante dal contratto, illecito o altro cagionato, sarà limitata al prezzo pagato al Fornitore dal Cliente per il prodotto che costituisce la base della rivendicazione.

22. LEGGE APPLICABILE, ARBITRATO E GIURISDIZIONE. Il presente Contratto è regolato e interpretato in conformità alle leggi italiane, con esclusione delle norme in tema di legge applicabile. È esplicitamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CIGS). Tutte le controversie derivanti dal presente Contratto vengono risolte mediante arbitrato con sede a Milano, secondo le regole della Camera arbitrale nazionale e internazionale presso la Camera di Commercio di Milano. Fermo restando quanto sopra, il Fornitore ha sempre diritto – a propria discrezione – di presentare una domanda giudiziale per il pagamento del Prezzo, anche attraverso un ricorso per decreto ingiuntivo ai sensi degli articoli 633 e seguenti del Codice di procedura civile italiano, dinanzi al tribunale ordinario di Milano.

23. ASSEGNAZIONE/OBBLIGHI DELL'UTENTE FINALE. Salvo diversamente disposto nel presente Contratto, le Parti non potranno cedere a terzi i rispettivi obblighi e diritti contrattuali, del tutto o in parte, senza il precedente consenso scritto della controparte. Fermo restando quanto precede, il Fornitore (i) potrà cedere il presente Contratto a un Affiliato, del tutto o in parte, e in tal caso il Fornitore assumerà la piena responsabilità della conformità al Contratto da parte dell'Affiliato, (ii) avrà il diritto di cedere a scopo di finanziamento i crediti di cui al Contratto ad Affiliati del Fornitore o a terze parti. Se il Cliente effettua una cessione (per la quale occorre il consenso del Fornitore), o nel caso in cui il Cliente non sia l'Utente finale, con il presente il Cliente garantisce che (a) i termini e le condizioni del presente Contratto siano inclusi nell'accordo sottoscritto con l'Utente finale/cessionario, e (b) il Cliente assume la piena responsabilità della conformità al Contratto da parte dell'Utente finale/cessionario. Il Cliente assisterà inoltre il Fornitore con tutti i mezzi ragionevolmente possibili che il Fornitore ritenga necessari per preservare i diritti che gli spettano in virtù di questo Contratto.

24. MODIFICA, RINUNCIA, CLAUSOLA SALVATORIA, SOPRAVVIVENZA. Il presente Contratto potrà essere modificato solo tramite accordo scritto firmato da entrambe le Parti, inclusa questa Sezione 24. La mancata applicabilità di una disposizione del Contratto non costituisce una rinuncia a tale disposizione, né al diritto di ciascuna Parte di applicare successivamente qualsiasi disposizione. Nel caso in cui una disposizione del presente Contratto, o la relativa applicazione, diventasse o fosse dichiarata illegittima, nulla o inapplicabile dal tribunale

INIZIALI



Pagina: 10 di 12

Tutti i termini, le condizioni e le informazioni su prezzi, prodotti e i servizi devono essere trattate con riservatezza e non divulgate.

di una giurisdizione competente, la parte restante del Contratto resterà pienamente in vigore, e l'applicazione di tale disposizione nei confronti di altre persone o in altre circostanze sarà interpretata come un modo per dare ragionevolmente effetto all'intento di entrambe le Parti. Le Parti stabiliscono inoltre di sostituire tale disposizione contrattuale nulla o inapplicabile con un'altra disposizione che permetta di conseguire, nei limiti del possibile, gli scopi economici, commerciali e gli altri intenti della disposizione nulla e inapplicabile. Per loro natura i termini del presente Contratto, che sono intesi sopravvivere alla loro stessa scadenza (come le disposizioni di riservatezza ivi contenute), resteranno pienamente in vigore anche dopo la scadenza.

25. RESPONSABILITÀ DELLA CANCELLAZIONE DI INFORMAZIONI SULLA SALUTE DEL PAZIENTE. È responsabilità del Cliente garantire che tutte le informazioni riservate e personali, inclusi a titolo esemplificativo i dati del paziente, protette ai sensi delle leggi applicabili o da altre norme applicabili sulla riservatezza dei dati, siano opportunamente cancellate da attrezzature disattivate prima della loro rimozione dai locali del Cliente. Il Cliente manleva e tiene indenne il Fornitore da eventuali rivendicazioni, procedimenti, azioni, sanzioni, perdite, spese o danni derivanti da o associati alla mancata osservanza di questa disposizione da parte del Cliente, e s'impegna a risarcire il Fornitore per ogni eventuale perdita o spesa che ne dovesse conseguire.

26. INTERO ACCORDO E DISPOSIZIONI CONTRASTANTI. Ciascuna delle Parti riconosce e accetta che nello stipulare il presente Contratto, e i documenti a cui si fa riferimento all'interno di esso, di non fare affidamento su alcuna dichiarazione, affermazione, garanzia o comprensione (per negligenza o accidentale) di qualsiasi persona (che sia Parte contraente del presente Contratto o meno) diversa da quelle espressamente stabilite nel presente Contratto. Il presente Contratto e i documenti in esso citati rappresentano l'intero accordo tra le Parti con riferimento all'oggetto contrattuale, e annulla e sostituisce ogni precedente intesa, dichiarazione o garanzia, scritta e verbale fra le Parti a tale riguardo. Nulla in questo Accordo è tuttavia destinato a escludere o limitare la responsabilità per frode

INIZIALI

Pagina: 11 di 12

Tutti i termini, le condizioni e le informazioni su prezzi, prodotti e i servizi devono essere trattate con riservatezza e non divulgate.